

kitvision™

Manual del usuario



kitvision.co.uk



C Á M A R A D E P O R T I V A



No deseche las baterías de iones
de litio con la basura normal.
Devuélvalas a un punto de recogida
de reciclaje de baterías.

Li-ion

JB. 3287/Hecho en China. © Kitvision 2014
Christchurch, Dorset. BH23 4FL.



Contenidos

Características principales	3
Contenido de la caja	3
Funciones	4
Instrucciones de utilización	6
Cambiar la configuración de la cámara	13
Conectar la cámara	20
Carcasa hermética	23
Accesorios de montaje	24
Especificaciones	32
Cuidados de su Splash	34
Solución de problemas	35

Características principales

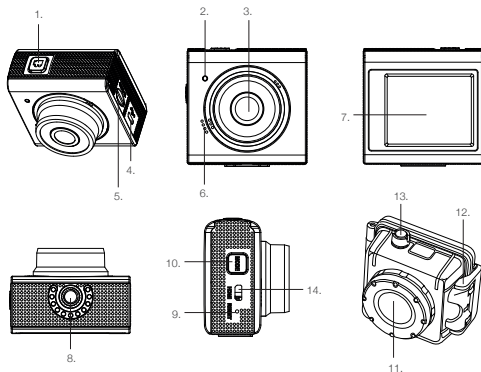
- Vídeo 1080p Full HD
- Modo foto de 12 Megapíxeles
- Sumergible hasta 15 m

Contenido de la caja

- Cámara deportiva Splash
- Carcasa hermética
- Soporte para bicicleta
- Montaje sobre casco con aireación
- Soporte adhesivo plano
- 2 almohadillas adhesivas 3M
- Montaje en gancho
- Adaptador de montaje
- Adaptador de trípode
- Adaptador en ángulo 90°
- Manual del usuario
- Cable USB

Funciones

- | | |
|--|---|
| 1. Botón de Encendido/
Disparador | 8. Rosca para trípode |
| 2. Luz indicadora de estado | 9. Reinicio |
| 3. Objetivo | 10. Botón Modo |
| 4. Conector micro USB | 11. Carcasa hermética |
| 5. Ranura para tarjeta TF/
micro SD | 12. Pinza de seguridad |
| 6. Micrófono | 13. Botón de Encendido/
Disparador hermético |
| 7. Pantalla LCD | 14. Puerto micro HDMI |



Instrucciones de utilización

Encendido y apagado

1. Pulse el botón Encendido (1) para encender la cámara.
2. Pulsación larga sobre el botón de Encendido (1) para apagarla.

Cargar la batería

La cámara lleva una batería recargable de litio interna. Por favor, cargue completamente la batería antes de usarla.

1. Apague la cámara.
2. Conecte un extremo del cable USB a la cámara y el otro extremo a un puerto USB de un PC o de un cargador USB.
3. El indicador de estado se iluminará en rojo durante la carga.
4. Cuando esté completamente cargada, el indicador se apagará.

Nota: La cámara puede calentarse ligeramente si la usa durante largos periodos de tiempo. Esto es algo normal.

Colocación de la tarjeta de memoria

La cámara deportiva Splash no tiene memoria interna. Para poder grabar vídeos o hacer fotos, debe colocar una tarjeta micro SD en la ranura (cómo mínimo de clase 4).

1. Compruebe que la cámara esté apagada.
2. Introduzca su tarjeta de memoria en la ranura para la tarjeta TF/micro SD (5). La cámara usa un sistema de formato FAT32. Si la tarjeta micro-SD no es compatible, necesitará formatearla.
3. Para formatear correctamente la tarjeta, lea la sección “Cambiar ajustes de la cámara” a continuación y siga las instrucciones para la “Configuración general” de la cámara.

Cambiar el modo de funcionamiento de la cámara

La cámara tiene 3 modos de funcionamiento diferentes:

Modo Foto, modo Vídeo y modo Reproducción.

1. Pulse el botón MODO (10) varias veces para seleccionar uno de estos modos.

	Modo Vídeo	Para grabar archivos de vídeo
	Modo Foto	Para hacer fotos
	Modo Reproducción	Para ver los archivos capturados

Grabar vídeos

1. Encienda la cámara y entrará automáticamente en el modo Vídeo. Si se encuentra en otro modo, pulse el Botón MODO (10) varias veces hasta seleccionar el modo Vídeo.
2. Use la pantalla LCD (7) para ver la imagen y a continuación, pulse el Botón de DISPARO (1) para iniciar la grabación.
3. En la pantalla LCD (7) le aparecerá el tiempo que lleva grabando.
4. Para detener la grabación, vuelva a pulsar el Botón de DISPARO (1).

Nota: La cámara dejará de grabar automáticamente la grabación cuando no quede espacio libre en la memoria o cuando se agote la batería.

Grabar audio dentro del vídeo

Si usa la cámara con la carcasa hermética, el audio también se grabará aunque lo oirá mucho más flojo. Para obtener la mejor calidad de audio, debe usar la cámara sin la carcasa hermética. Cuando use la cámara sin la carcasa hermética, hágalo con cuidado y asegúrese de que no se moje.

Hacer una foto

1. Encienda la cámara y pulse el Botón de MODO (10) varias veces hasta seleccionar el modo Foto.
2. Use la pantalla LCD (7) para ver la imagen y a continuación, pulse el Botón de DISPARO (1) para hacer una foto.
3. Después de hacer la foto, en la pantalla LCD (7) aparecerá la imagen durante un breve instante.

Reproducir archivos

1. Encienda la cámara y pulse el Botón de MODO (10) varias veces hasta seleccionar el modo Reproducir.
2. Mantenga pulsado el botón MODO (10) y la cámara irá pasando por todos los archivos de la tarjeta micro SD. Suelte el botón MODO (10) y la cámara se parará sobre el archivo seleccionado.

Ver archivos de vídeo

1. Cuando tenga seleccionado un archivo de vídeo, pulse el Botón de DISPARO (1).
2. En la pantalla LCD (7) le aparecerán dos opciones “Delete” (Eliminar) o “Play” (Reproducir).
3. Pulse el botón MODO (10) para seleccionar “Delete” (Eliminar) o “Play” (Reproducir).
4. Para ver un vídeo, pulse el botón de DISPARO (1) y seleccione “Play” (Reproducir).
5. Para detener la reproducción, pulse el botón MODO (10).
6. Para eliminar el archivo, pulse el botón de DISPARO (1) y seleccione “Delete” (Eliminar). A continuación, pulse el botón MODO (10) para seleccionar “Yes” (Si) y pulse el botón de DISPARO (1).

Eliminar archivos de imagen

Cuando esté viendo un archivo de imagen, podrá eliminarlo si no lo quiere.

1. Pulse el botón de DISPARO (1), después el botón MODO (10) para seleccionar “Yes” (Si) y a continuación, otra vez el botón de DISPARO (1) para confirmar.

Cambiar la configuración de la cámara

Configuración general

1. Para entrar en el menú de configuración general, mantenga pulsado el botón MODO (10) ya sea desde el modo Foto o desde el modo Vídeo.
2. Pulse el botón de DISPARO (1) para seleccionar el menú de configuración general en la barra de navegación superior.
3. Pulse el botón MODO (10) para entrar en el menú.
4. El botón MODO (10) le permitirá desplazarse por los diferentes parámetros y el botón de DISPARO (1) los seleccionará y cambiará.

Ajustes de la cámara

MENÚ	FUNCIÓN
Date (Fecha)	Esta función se puede usar para incluir el día y la hora en las fotos y en los vídeos cuando los esté grabando. Para ajustar la fecha, seleccione "Set Date" (Ajustar fecha) y pulse el botón de DISPARO (1). Edite cada uno de los valores usando los botones de DISPARO (1) y MODO (10) y cuando termine, mantenga pulsado el botón MODO (10) para confirmar. [On] (Act.)/[Off] (Desact.)/[Set the date] (Ajustar fecha)
Auto power off (Apagado automático)	Para ahorrar energía, la cámara se apaga automáticamente transcurrido un periodo de tiempo establecido. Si selecciona la opción "Off" (Desact.) quiere decir que desactiva la función de apagado automático. [1 min]/[3min]/[5min]/[Off] (Desact.)
Beep sound (Sonido Bip)	Activa el sonido de las operaciones. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)
Language (Idioma)	Establecer el idioma de la presentación en pantalla. [English] (Inglés)/[French] (Francés)/[Spanish] (Español)/[Portuguese] (Portugués)/[German] (Alemán)/[Dutch] (Holandés)/[Italian] (Italiano)

Frequency (Frecuencia)	Deberá ajustar la frecuencia dependiendo de su TV. [50Hz]/[60Hz]
TV mode (Modo TV)	Se pueden ver las imágenes en un TV usando un cable mini HDMI (no suministrado). La salida al TV puede ser NTSC o PAL dependiendo de su TV. [NTSC]/[PAL]
Format (Formatear)	Formatear su tarjeta micro SD incluyendo los archivos protegidos. Puede dañar la tarjeta micro SD si la saca de la cámara durante el proceso de formateo. Al formatear la tarjeta SD se eliminarán todos los datos. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de todos los vídeos grabados antes de formatear la tarjeta micro SD. [OK] (Aceptar)/[Cancel] (Cancelar)
Default setting (Configuración predeterminada)	Recupera la configuración predeterminada de fábrica de la cámara. [OK] (Aceptar)/[Cancel] (Cancelar)

Cuando termine en el menú de configuración general, mantenga pulsado el botón MODO (10) y la cámara regresará al modo previo de Vídeo/Foto.

Ajustes del modo Vídeo

1. Para entrar en el menú de configuración del Vídeo, mantenga pulsado el botón MODO (10) mientras se encuentra en el modo Vídeo.
2. Pulse el botón MODO (10) para entrar en el menú.
3. El botón MODO (10) le permitirá desplazarse por los diferentes parámetros y el botón de DISPARO (1) los seleccionará y cambiará.

En el menú de configuración del Vídeo encontrará las opciones siguientes:

MENÚ	FUNCIÓN
Size (Tamaño)	Cambia la resolución del vídeo para la grabación. Seleccione un valor menor para grabar durante más tiempo. [1080p]/[720p]/[VGA]/[QVGA]
Exposure (Exposición)	Ajuste manualmente el valor de la exposición para compensar las condiciones de luz inusuales. [-3EV to +3EV] (-3EV hasta +3EV)

White Balance (Balance de blancos)	Ajusta el balance de blancos para ajustarlo a las diferentes fuentes de luz. [Auto]/[Daylight] (Luz diurna)/[Cloudy] (Nublado)/[Fluorescent] (Fluorescente)/[Incandescent] (Incandescente)
Anti-Shake (Anti-vibración)	Use esta función para estabilizar la imagen. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)
Loop recording (Grabación en bucle)	Establece el tiempo de grabación de cada bucle. Esto determinará la duración de cada grabación de vídeo por archivo. [Off] (Desact.)/[3minutes] (3 minutos)/[5minutes] (5 minutos)/[10minutes] (10 minutos)
Motion Detection (Detección de movimiento)	Configura la cámara para que deje de grabar automáticamente cuando no está en movimiento. Cuando la cámara se mueva otra vez, empezará a grabar automáticamente. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)
Record Audio (Grabar Audio)	Graba audio cuando esté grabando vídeo. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)
Date Stamp (Marca horaria)	Esta función se puede usar para incluir el día y la hora en la grabación de sus vídeos. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)

Ajustes del modo Foto

1. Para entrar en el menú de configuración de las Fotos, mantenga pulsado el botón MODO (10) mientras se encuentra en el modo Foto.
2. Pulse el botón MODO (10) para entrar en el menú.
3. El botón MODO (10) le permitirá desplazarse por los diferentes parámetros y el botón de DISPARO (1) los seleccionará y cambiará.

En el menú de configuración de las Fotos encontrará las opciones siguientes:

MENÚ	FUNCIÓN
Capture mode (Modo Foto)	Use esta función para seleccionar el modo de disparo individual o los modos de disparo retardado por temporizador. [Single] (Uno)/[2s timer] (2 s retardo)/ [5s timer] (5 s retardo)/[10s timer] (10 s retardo)
Resolution (Resolución)	Cambia la resolución de la imagen para hacer las fotos. [12M]/[10M]/[8M]/[5M]/[3M]/[1.3M]/[VGA]
Quality (Calidad)	Seleccione la calidad de la imagen de las fotos. Hay tres opciones para elegir. [Super Fine] (Super fina)/[Fine] (Fina)/[Normal] (Normal)

Sharpness (Nitidez)	Ajuste la nitidez de la imagen. El nivel de nitidez permite distinguir más o menos los bordes de los objetos en la imagen. [Sharp] (Nítido)/[Normal] (Normal)/[Soft] (Suave)
Exposure (Exposición)	Ajuste manualmente el valor de la exposición para compensar las condiciones de luz inusuales. [-3EV to +3EV] (-3EV hasta +3EV)
White Balance (Balance de blancos)	Ajusta el balance de blancos para ajustarlo a las diferentes fuentes de luz. [Auto]/[Daylight] (Luz diurna)/[Cloudy] (Nublado)/ [Fluorescent] (Fluorescente)/[Incandescent] (Incandescente)
Colour (Color)	Seleccione el efecto de color. [Standard] (Normal)/[Sepia] (Sepia)/[Monochrome] (Monocromo)/[Vivid] (Vivo)
ISO	El menú del ISO le permite ajustar el nivel de sensibilidad. [Auto]/[100]/[200]/[400]
Scene mode (Modo escena)	Puede seleccionar el modo de escena dependiendo de la imagen que desea tomar. [Auto]/[Scenery] (Escenario)/[Portrait] (Retrato)/ [Night Scenery] (Escenario nocturno)/[Night Portrait] (Retrato nocturno)/[High Sensitivity] (Alta sensibilidad)/ [Beach] (Playa)

Anti-Shake (Anti-vibración)	Use esta función para evitar fotos borrosas o desenfocadas. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)
Disparo continuo	Use esta opción para hacer una ráfaga de 6 fotos. [On] (Activ.)/[Off] (Desact.)

Conectar la cámara

Conectar la cámara a un HDTV

1. Conecte el extremo micro HDMI del cable micro-HDMI a HDMI (no incluido) en el puerto micro HDMI (14) de la cámara, y el otro extremo en el puerto HDMI del HDTV.
2. Encienda el HDTV y seleccione la fuente HDMI correspondiente.
3. Siga las instrucciones de la sección “Reproducir archivos” de este manual.
4. Cuando haya terminado de ver los archivos, apague la cámara y el HDTV antes de desconectar el cable HDMI.

Conectar la cámara a un PC

Hay dos maneras de descargar archivos desde la tarjeta micro-SD de la cámara a un PC:

- Introduciendo la tarjeta micro SD en un lector de tarjetas
- Conectando la cámara en el PC usando el cable USB suministrado.

Conectar la cámara a un PC usando el cable USB

1. Conecte un extremo del cable USB suministrado en el puerto USB de la cámara (4), y el otro extremo en un puerto USB del PC, y encienda la cámara.
2. Al encender la cámara le aparecerá “Mass Storage” (Almacenamiento masivo) en la pantalla LCD (7)
3. Abra [My Computer] (Mi PC) o [Windows Explorer®] (Explorador de Windows®) en su PC. La aparecerá un “Removable Disk” (Disco extraíble) en la lista de unidades. Haga “doble-clic” sobre el icono del “Removable Disk” (Disco extraíble) para ver su contenido. Los archivos almacenados en la cámara se encuentran en la carpeta “DCIM”.
4. Copie los archivos que desee en su PC.

Cómo usar la función de Cámara para PC

1. Conecte un extremo del cable USB suministrado en el puerto USB de la cámara (4), y el otro extremo en un puerto USB del PC, y encienda la cámara.
2. Encienda la cámara y a continuación, pulse el botón MODO (10) para cambiar de modo “Mass Storage” (Almacenamiento masivo) a “PC Camera” (Cámara de PC).
3. Si utiliza Windows XP®, abra [Mi PC], “doble-clic” en “USB video tool” (Herramienta de vídeo USB). Si usa Windows Vista®, 7 u 8, la cámara de PC sólo funcionará con software de terceras marcas (Skype™, etc.).

Carcasa hermética

La cámara deportiva Splash incluye una carcasa hermética sumergible hasta 15 metros. Cuando use la cámara en un ambiente húmedo, use siempre la carcasa hermética.

Utilizar la carcasa hermética

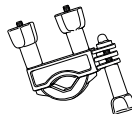
1. Abra la carcasa hermética (11) liberando el cierre (12) en uno de los lados de la carcasa.
2. Introduzca la cámara correctamente de modo que pueda cerrarla fácilmente y mantenga bien el sellado.
3. Cierre bien el cierre (12) para asegurar que la carcasa permanezca hermética.
4. Para usar la cámara, use el botón de ENCENDIDO/ DISPARO (13) impermeable.

Nota: Las otras funciones y botones de la cámara no se pueden usar mientras esté dentro de la carcasa hermética. Acceda a estos botones antes de introducirla en la carcasa, o asegúrese de que la carcasa está completamente seca antes de sacar la cámara.

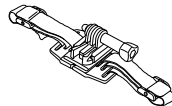
Accesorios de montaje

Para poder usar la cámara en diferentes actividades al aire libre, hemos incluido tres diferentes soportes de montaje.

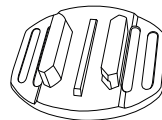
- El montaje (A) se usa para fijar la cámara en el manillar de una bicicleta.
- El montaje (B) se usa para fijarla a un casco.
- El montaje (C) se usa para colocar la cámara sobre superficies planas, limpias y lisas.



(A)



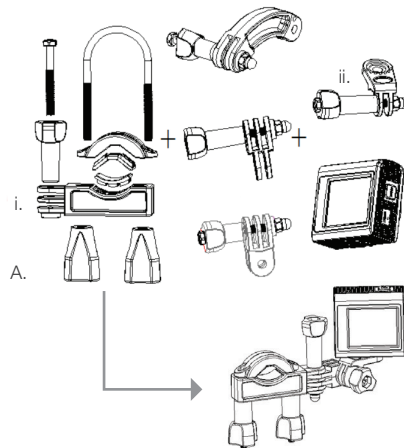
(B)



(C)

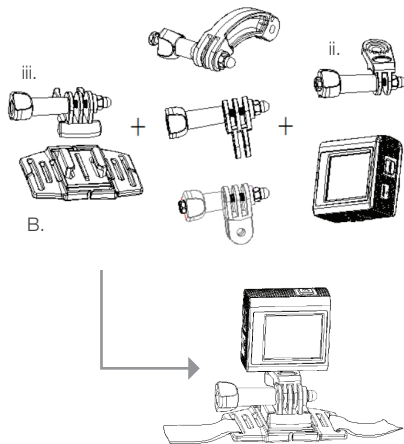
Fijar la cámara en una bicicleta

1. Desenrosque ambos tornillos y saque el anillo metálico del montaje A.
2. Coloque la sección de plástico debajo del manillar y coloque el anillo metálico sobre el manillar.
3. Vuelva a colocar los tornillos y apriételos.
4. Si fuese necesario, elija alguno de los tres conectores adicionales mostrados y a continuación, fíjelo a la pieza (i) del montaje A.
5. Enrosque el conector (ii) directamente a la cámara o a la carcasa de la cámara.
6. Coloque el conjunto de la cámara sobre el conjunto del Montaje A.



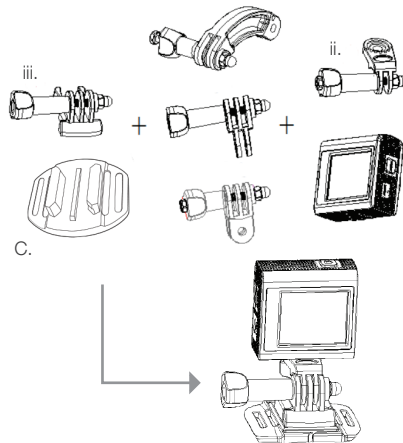
Fijar la cámara a un casco

1. Fije el conector (iii) al montaje B como se muestra en la imagen.
2. Si fuese necesario, elija alguno de los tres conectores adicionales mostrados y a continuación, fíjelos al conector (iii).
3. Enrosque el conector (ii) directamente a la cámara o a la carcasa de la cámara.
4. Coloque el conjunto de la cámara sobre el conjunto del Montaje B.
5. Después de fijar la cámara sobre el montaje correctamente, use los latiguillos para fijar el montaje al casco. Ajuste la longitud de acuerdo al tamaño del casco, y apriete el latiguillo para atarlo al casco.



Fijar la cámara a una plancha/superficie plana

1. Compruebe que la superficie esté limpia y seca antes de colocar el soporte adhesivo.
2. Quite el plástico del papel adhesivo y pegue el soporte de montaje en la posición deseada.
3. Fije el conector (iii) al montaje C como se muestra en la imagen.
4. Si fuese necesario, elija alguno de los tres conectores adicionales mostrados y a continuación, fíjelos al conector (iii).
5. Enrosque el conector (ii) directamente a la cámara o a la carcasa de la cámara.
6. Coloque el conjunto de la cámara sobre el conjunto del Montaje C.



Especificaciones

Sensor	CMOS de 5 megapíxeles
Pantalla LCD	Pantalla TFT de 1,77"
Objetivo	F/2.5, f = 3,2 mm
Disparador	Obturador electrónico (Disparador): 1/2 ~ 1/800 seg.
Resolución	Imagen: 12 M/10 M/8 M/5 M/3 M/1,3 M/VGA Vídeo: 1080p/720p/VGA/QVGA
Exposición	-3,0 ~ +3,0EV
Disparo continuo	6 fotos por disparo
Almacenamiento	Memoria externa: tarjeta micro SD (hasta 32 GB)

SALIDA HDMI	Micro MDHI
Fuente de alimentación	Batería de ion de Litio (550 mAh)
Dimensiones	50 (Al) x 50 (An) x 36 (F) (mm)
Temperatura ambiente	En funcionamiento: 0 °C hasta 40 °C Almacenamiento: -20 hasta 60 °C
Micrófono	Altavoz
Integrado	Altavoz

Cuidados de su Splash

NO HAGA

- No moje la Splash, a menos que esté dentro de la carcasa hermética.
- No deje caer al suelo el Splash ya que invalidará la garantía.
- No desmonte la Splash. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- No exponga la Splash a temperaturas extremas ni a rápidos cambios de temperatura, de calor a frío o viceversa.

HAGA

- Limpie el Splash con un trapo suave seco y no use detergentes.

Solución de problemas

Esperamos que ahora tenga toda la información que necesita para empezar, pero si todavía surge algún problema con cualquier cosa, por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros en: support@kitvision.co.uk o visite www.kitvision.co.uk

Nos disculpamos por cualquier inconveniente causado por inconsistencias menores en estas instrucciones, que puede ocurrir como resultado de la mejora y desarrollo de los productos.